

Assurez-vous que le produit livré correspond bien à la commande (référence, longueur, numéro de bain, teinte). L'applicateur est tenu d'attirer l'attention du client sur les problèmes éventuels, de formuler des réserves par écrit et de proposer les solutions nécessaires. Le D.T.U 59.4 « Mise en œuvre des papiers peints et revêtements muraux » édité par l'AFNOR sous les normes NF P 74 -204 -1&2 qui défend l'intérêt de l'utilisateur, servira de référence en cas de litige.

1. PREPARATION DES FONDS

Les fonds doivent être:

- Solides : le mur doit être résistant, stable et dur.
- Sains et secs : les causes d'humidité traitées, salpêtre et moisissures supprimés.
- Propres : éliminer poussières, anciens revêtements, et lessiver.
- Lisses et plans : pour assurer une belle finition.
- Uniformes : pour éviter tous risques de transparence.
- Normalement absorbants, sinon :

- Les fonds neufs trop absorbants (plâtre, enduit plâtre, plaque de plâtre encartonnée, béton) doivent recevoir une impression maigre type le fixateur de fond Metylan I200 ou une peinture acrylique diluée
- Les fonds anciens, bloqués (laques ou peintures à l'huile parfaitement adhérentes) doivent être lessivés avec une lessive alcaline et rincés

2. CHOIX DES COLLES

- Sur fonds normalement absorbants :
OVALIT TM +/- 250 g/m² (marque Metylan / HENKEL)
A appliquer avec un rouleau à poils moyens type mèches polyamides 12 mm
- Sur fonds bloqués et pour les parties spécifiques comme les rechapis (portes, plinthes), angles rentrants et sortants, poteaux, cueillies de plafond : OVALIT F +/- 250 à 300 g/m²

3. POSE

1. Découpez les lés (face support mousse) et réalisez la pose du revêtement en laissant le film transparent de protection, afin de protéger le textile de surface d'éventuelles traces de colle et de la poussière du chantier. Après la pose de chaque lé en bord à bord, soulevez le film sur +/- 10 cm de chaque côté du joint afin d'en valider l'esthétique, puis repositionnez le.

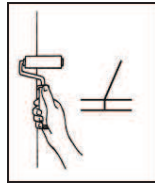
2. Roulez les lés en bobines non serrées, décor vers l'extérieur. S'assurer que le revêtement ne fasse pas de pli et que la mousse ne soit pas écrasée :



3. Encollez un peu plus que la largeur d'un lé en débordant de +/- 10cm. Posez le 1er lé en vérifiant l'aplomb.

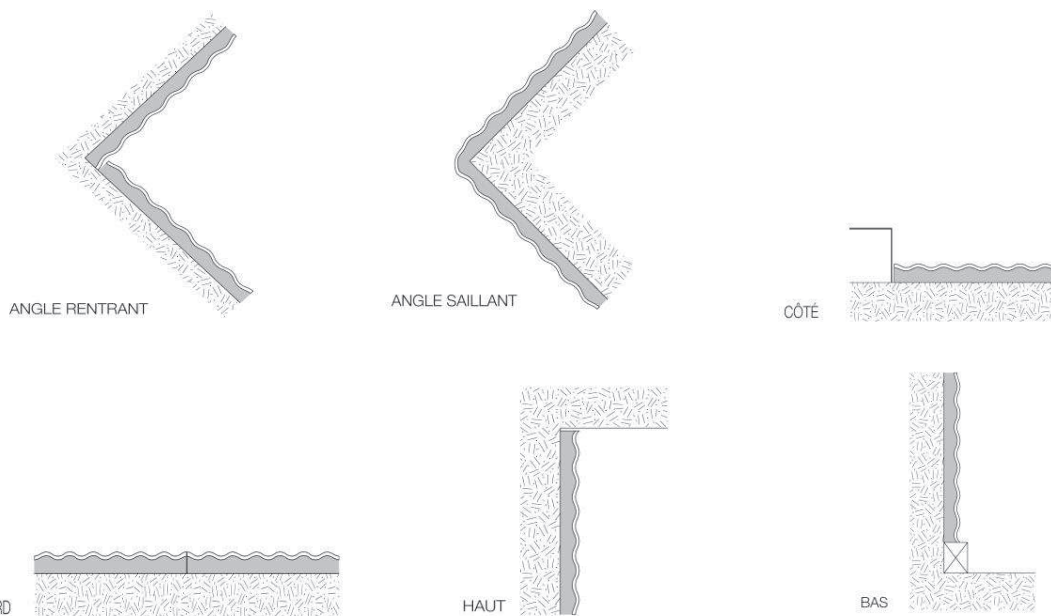
4. Afin de ne pas abîmer la surface textile, maroufflez à l'aide d'un rouleau caoutchouc, en appliquant une bonne pression sur le revêtement pour imprégner la mousse dans la colle (n'appliquez pas cette forte pression sur les bords du lé afin de ne pas écraser le chant du produit).

5. Poser le 2ème lé bord à bord sans l'inverser . Une double coupe est aussi possible lorsque nécessaire, à réaliser avec un Kicoup ou un cutter à lame neuve. La qualité du textile permet une coupe franche et nette.



6. Marouflez le lé ainsi que le joint avec le rouleau à cheval sur les 2 lés, afin de ne pas le creuser. Ne pas appuyer sur le joint avec ses doigts ou tout autre outil, sauf certains décors EOS Polyform (cf Annexe)

7. Pour les finitions d'angles ou latérales :



8. Arasez au plafond et aux plinthes avec un cutter à lame neuve, en appliquant une forte pression sur le revêtement à l'aide d'une spatule large en fer, pour faciliter la découpe de la mousse.

9. Enlevez le film de protection à la livraison du chantier. En cas de fond bloqué ou d'hygrométrie très défavorable, il est cependant préférable d'enlever le film juste après la pose pour que l'excès d'humidité ne reste pas piégé dans le revêtement. En cas de tache de colle, enlevez tout de suite le surplus avec la pointe d'un couteau et tamponnez légèrement avec une éponge propre humide. Une fois le textile sec, redressez le poil de la suédine à l'aide d'une brosse souple.

10. L'accroche lumière de la suédine crée naturellement des ombres sur le revêtement et un léger effet de pan lé par lé. Un rendu uniforme n'est pas possible. Cet aspect n'est en aucun cas un défaut, il participe à l'aspect velouté et vivant de la suédine et lui confère toute sa noblesse. Il reste néanmoins tout à fait possible de brosser le textile avec une brosse à tapisser souple et large pour obtenir un aspect plus homogène si nécessaire.



ATTENTION : Un métrage supplémentaire est ajouté à la commande pour tout défaut signalé en lisière. Si vous constatez un défaut non signalé ou si des difficultés de mise en œuvre apparaissent, arrêtez immédiatement la pose et contactez-nous. **Aucune contribution dans les frais de pose et de dépose ne pourra être réclamée au-delà des trois premiers lés posés.**

Make sure that the product you have received is exactly as ordered, (regarding the product reference, length, batch number, shade of colour). The decorator is obliged to inform the client of any problems that should occur, to put such problems in writing and suggest possible solutions.

1. THE WALLS SHOULD BE

- Solid : the wall should be resistant, stable and hard.
- Sound and dry: all signs of dampness should be treated, and all saltpetre and mildew removed.
- Clean : remove all dust, old wallcoverings, and wash.
- Smooth and flat : to ensure an excellent finish.
- Even : make sure that the colour of the surface is even to avoid any risk of transparency.
- Averagely absorbent
 - On a normally absorbent surface (plaster, plaster coating, plasterboard or concrete) the wall should be given a thin coat of primer such Metylan I 200 or a glycerine primer diluted with 3% of white spirit walls which are too absorbent should be given a thin coat of primer : either with a glycerine primer diluted with 30% white spirit
 - non absorbent walls (such as those covered with an oil based paint or gloss) should be sanded down and given a bonding primer

3. ADHESIVE CHOICE

- On walls with average absorbency:
OVALIT TM, by Metylan (HENKEL)
Apply with a medium nap roller, such as a 12 mm nylon bristle
Load well to apply +/- 250 g/m²
- On sealed walls, and for specific areas such as joints (doors, skirting), inner and outer corners, posts, ceiling edges:
OVALIT F, apply with a medium nap roller, such as a 12 mm nylon bristle, +/- 250-300 g/m²

2. HANGING

1. Cut the wallcovering into drops and leave the protective transparent film on it while hanging in order to protect the surface from traces of paste and dust. After the application of the drops edge to edge, lift the film of the seam on each side in order to confirm the aesthetic look, and then reposition it.

2. Roll up the drops into a non-tightened roll with the decorative side facing outwards. Make sure that there are no creases and that the foam backing is not crushed:

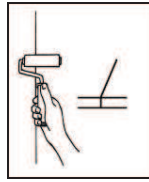


3. Paste more than the length of a strip surpassing by +/- 10cm. Hang the first strip, making sure that it is perfectly vertical.

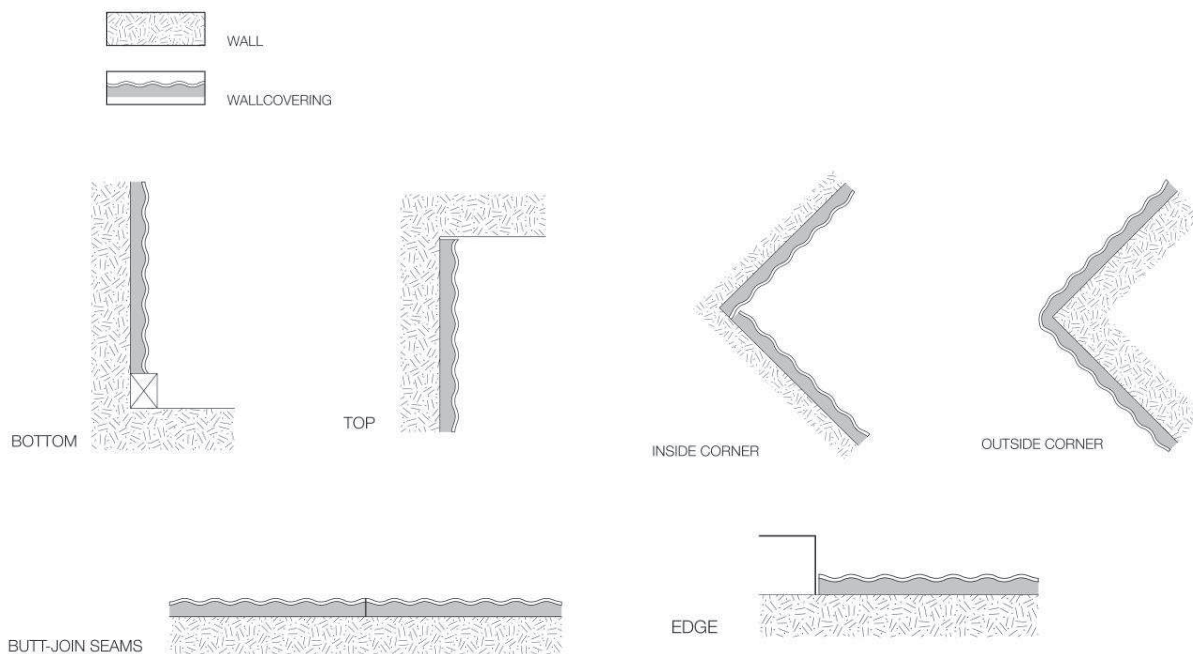
4. Smooth the wallcovering using a rubber roller, it is necessary to apply pressure to the wallcovering in order to paste the foam in the glue. But do not press hard when smoothing seams as this can crush the product.

5. Butt-join the second length, hanging the strip in the same direction (↑ ↑). It is also possible to double cut the strips when necessary using a new Stanley knife or other razor blade knife. The high quality of the covering makes it possible to have a good cut. Smooth the strip using a roller.

6. Smooth the seam with the roller placed halfway across both strips to make sure that the seam is not pushed inwards. Do not press the seam with your fingers or any other tools, except for the EOS Polyform patterns (cf Annexe)



7. For corners or edges, see diagrams below:



8. Trim top and bottom edges using a new Stanley knife blade. Apply pressure to the wallcovering using an iron wide spatula in order to cut easily the foam.

9. Remove the protective film when the customer approves the works. If the wall surface is non-absorbent or there is excess humidity in the room, it is preferable however to remove the protective film once the wallcovering has been hung to prevent damp from being trapped inside. Avoid putting paste on the decorative side of the wallcovering. If this happens, remove any excess lumps with the trowel and rub lightly with a damp sponge. Once the wallcovering is dry, redress the faux-suede using a soft brush.

10. The faux-suede textile catches the light which naturally creates shades on the wallcovering with a slight panel effect strip by strip. A uniform result is not possible. This aspect is by no means a defect quite the contrary it gives the faux-suede a velvety and lively look and confers it all its nobility. Nevertheless, if necessary the wallcovering can be brushed in the same direction as the textile surface using a soft and wide wallpaper brush.



ATTENTION :

For each defect of which you are notified by a mark at the edge of the wallcovering, you will receive an extra length free of charge. If you note an unreported defect, or if difficulties should arise during the hanging, stop work immediately and contact us. No labour costs may be claimed other than for the first three strips hung.

Asegúrese que el producto entregado corresponde efectivamente al pedido (referencia, longitud, número de tintada, color). El aplicador debe llamar la atención del cliente sobre los posibles problemas, debe formular sus reservas por escrito y proponer las soluciones necesarias. En Francia, el D.T.U 59.4 (Documento Técnico Unificado) editado por el AFNOR, que defiende los intereses del usuario, servirá de referencia en caso de litigio.

1. PREPARACIÓN DE LOS FONDOS

Los fondos deben ser:

- sólidos: el muro debe ser resistente, estable y duro.
- sanos y secos: las causas de humedad tratadas, el salitre y el moho suprimidos.
- limpios: elimine polvos, antiguos pavimentos, y limpiar.
- lisos y planos: para asegurar un acabado perfecto.
- uniformes: para evitar todo riesgo de transparencia.
- normalmente absorbentes

- Las bases nuevas demasiado absorbentes (yeso, enlucido, placa de yeso acartonado, cemento) deben recibir una imprimación fina como el fijador de bases Metylan I200 o una pintura acrílica diluida
- Las bases antiguas, selladas (con lacas o pinturas a base de aceite perfectamente adherentes) deben ser lavadas con un detergente alcalino y aclaradas.

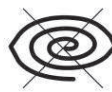
2. ELECCIÓN DE LAS COLAS

- Sobre bases de absorción normal:
OVALIT TM, marca Metylan (Henkel), se aplica con un rodillo de pelo mediano tipo mechas de poliamida de 12 mm, cargar bien el rodillo con unos +/- 250 g/m²
- Sobre bases selladas, para las partes específicas como los resaltos (puertas, rodapié), ángulos entrantes y salientes, postes, entrantes del techo:
OVALIT F +/- 250 - 300 g/m²

3. COLOCACIÓN

1. Cortar las láminas (cara soporte espuma) y proceder a la colocación del revestimiento, dejando el plástico transparente de protección para así proteger el textil de eventuales manchas de la cola y de los polvos producidos en la obra. Tras la colocación de cada paño borde con borde, levante la película de plástico sobre unos +/- 10 cm a cada lado de la junta con el fin de validar la estética, luego colóquelo de nuevo.

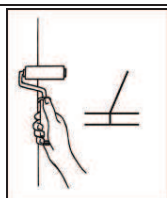
2. Enrollar las láminas sin apretarlas, el decorado al exterior. Asegurarse que el revestimiento no se arrugue y que la espuma no se aplaste:



3. Encolar un poco más que la anchura del paño desbordando de +/- 10 cm. Colocar la primera lámina comprobando su verticalidad (a plomo).

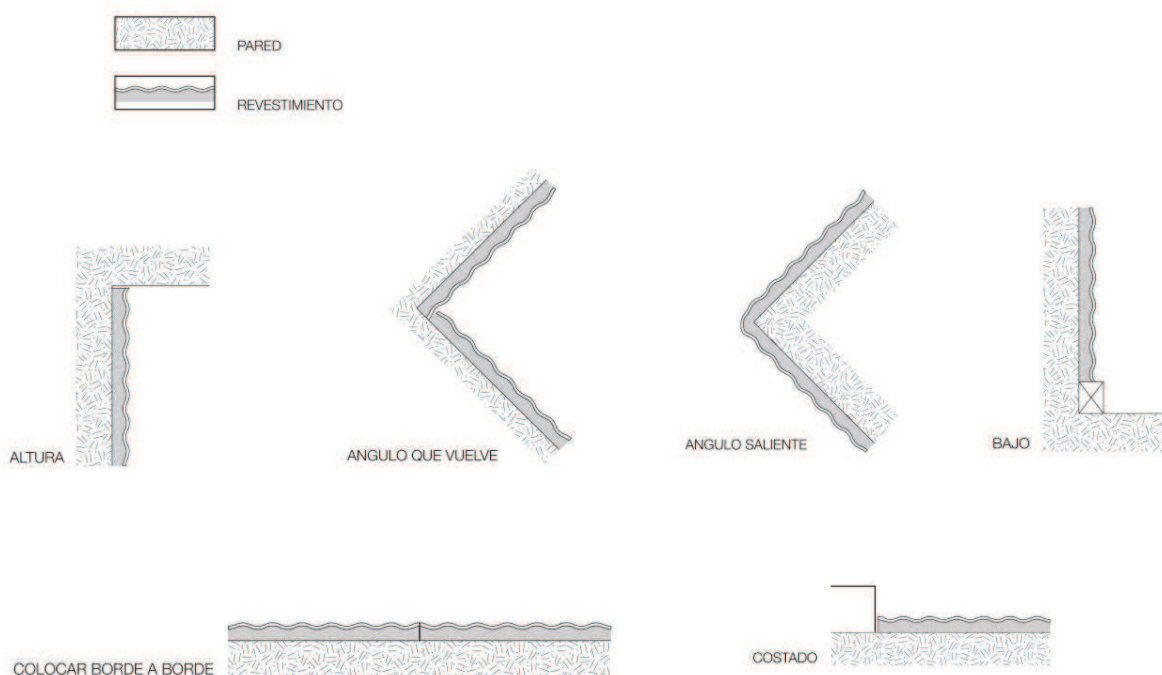
4. Con el fin de no estropear la superficie textil, repasar con la ayuda de un rodillo en caucho aplicando una buena presión sobre el revestimiento para impregnar la espuma con la cola, principalmente en dirección de la altura a fin de no deformar el revestimiento (No refriegue muy fuerte, ni haga excesiva presión en los bordes de las láminas para no aplastar los cantos del producto).

5. Colocar la segunda lámina borde a borde sin invertir los paños (↑ ↑). Un doble corte es también posible con un cúter de hoja nueva. La calidad del tejido permite un corte franco y nítido. Refregar la lámina con el rodillo.



6. Repasar las juntas con un rodillo sobre las 2 láminas de manera uniforme, a fin de no aplastar ni deformar las juntas. Evite marcar la junta ejerciendo presión con los dedos o cualquier otra herramienta, excepto para el diseño EOS Polyform (cf Annexe)

7. Para los acabados de ángulos o de lado, referirse a los esquemas técnicos:



8. Enrasar en el techo y en los zócalos con un cúter de hoja nueva, aplicando una fuerte presión sobre el revestimiento con la ayuda de la espátula ancha de hierro, para facilitar el corte de la espuma.

9. Retirar el plástico de protección a la entrega de la obra. En el caso que la pared tenga un fondo bloqueado o de higrometría muy desfavorable, es sin embargo preferible de retirar el plástico después de la colocación para que el exceso de humedad no se quede atrapado en el revestimiento. Evitar manchar el revestimiento. En caso de mancha de cola, retirarlo con la punta de un cuchillo y enjuagar ligeramente con una esponja húmeda y limpia. Una vez seco el material, enderezar la Antelina con un cepillo flexible.

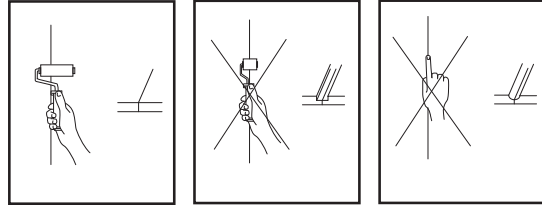
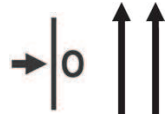
10. La luz reflejada por la antelina crea sombras sobre el revestimiento y un ligero efecto de panel por paño. Un acabo totalmente uniforme es imposible. Este aspecto no es en ningún caso considerado un defecto, participa al aspecto aterciopelado de la antelina y le confiere toda su nobleza. Queda la posibilidad de peinar el textil en el mismo sentido con un cepillo para empapelar flexible y ancho para obtener un aspecto más homogéneo si necesario.



Atención:

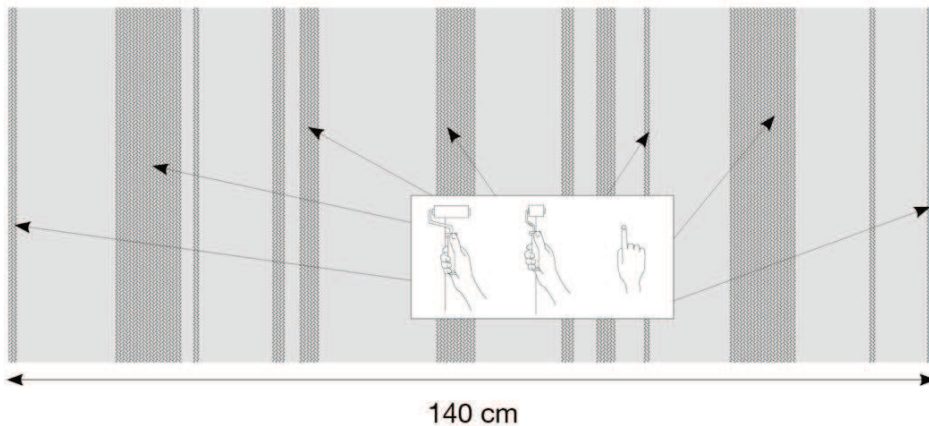
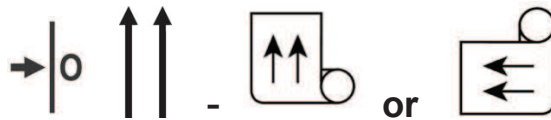
Se añade un metraje adicional al pedido para corregir cualquier defecto en el borde. Si comprueba un defecto no señalado o si surgen dificultades de colocación, pare inmediatamente la colocación y contáctenos. No podrá reclamarse ninguna contribución en los gastos de colocación y desmontaje más allá de las 3 primeras láminas colocadas.

Uni / Plain / Liso : 9104 ...



Joints / Seams / Juntas

Motif / Design / Diseño : PFYV 9152 ...



Joint:

Appuyez avec une maroufle souple, un petit rouleau à maroufler ou encore avec les doigts sur les deux zones du motif qui forment le joint, pour bien fixer le revêtement dans la colle, de même que pour toutes les autres rayures afin de fixer le revêtement dans colle pour garantir l'accroche lumière de la structure. Laissez le film plastique de protection sur le revêtement lors de cette étape afin d'éviter que d'éventuels débords de colle ne tâchent la surface textile.

Seams:

Press with a soft cloth, a small roller or with your fingers over the two patterned areas along the seams to ensure the wallcovering adheres to the glue correctly. Do the same for all the stripes in order to fix the wallcovering to the glue and to guarantee the good light catch of the structure. Leave the plastic film on the wallcovering during this step to avoid any glue coming into contact with the textile surface.

Para las juntas:

Apretar utilizando una espátula flexible, un rodillo o incluso con los dedos en ambas zonas del diseño que forman la junta para fijar el revestimiento en la cola, al igual que para todas las demás rayas con el fin de fijar el revestimiento en la cola y para garantizar que la estructura capte la luz. No retirar el film de plástico de revestimiento durante esta etapa para evitar que la cola que sobra ensucie la capa de textil.